



SEA®

Sistemi Elettronici
di Apertura Porte e Cancelli
International registered trademark n. 804888

LEPUS

INSTRUCTION DE MONTAGE ET DE CABLAGE

CE

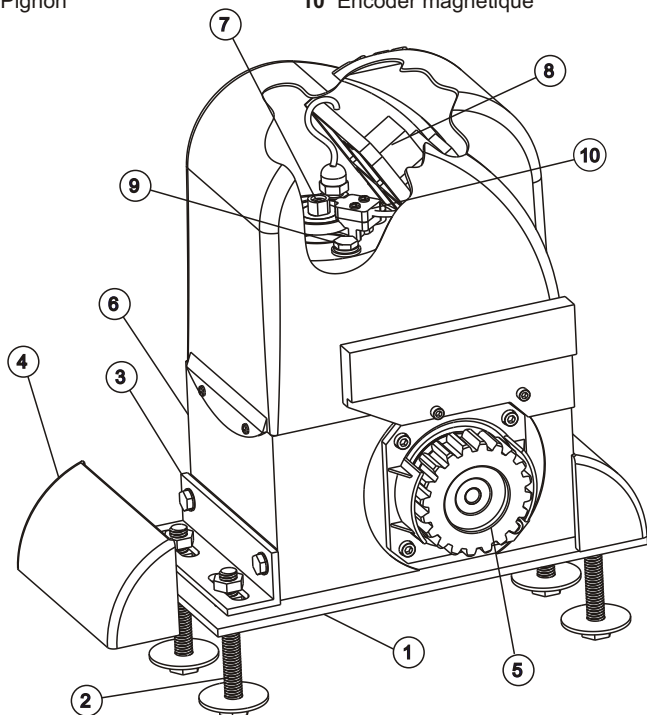
FRANÇAIS

Le **LEPUS** est un motoréducteur complètement à bain d'huile projeté pour automatiser des portails coulissants.

L'**irréversibilité** du motoréducteur permet une parfaite et sûre fermeture du portail évitant l'installation d'une électroserrure et en cas de coupure de courant le dispositif de déverrouillage logé dans la partie frontale du motoréducteur permet l'ouverture et la fermeture manuelle. L'opérateur est équipé avec une **friction mécanique réglable**, qu'assure le réglage de la puissance sur le portail. En outre le **dispositif électronique d'inversion** réalisé à l'aide du **encoder** rend le motoréducteur Lepas un opérateur sûr et fiable en permettant de façon simple d'obtempérer aux réglementations en vigueur dans les pays où ce produit est installé.

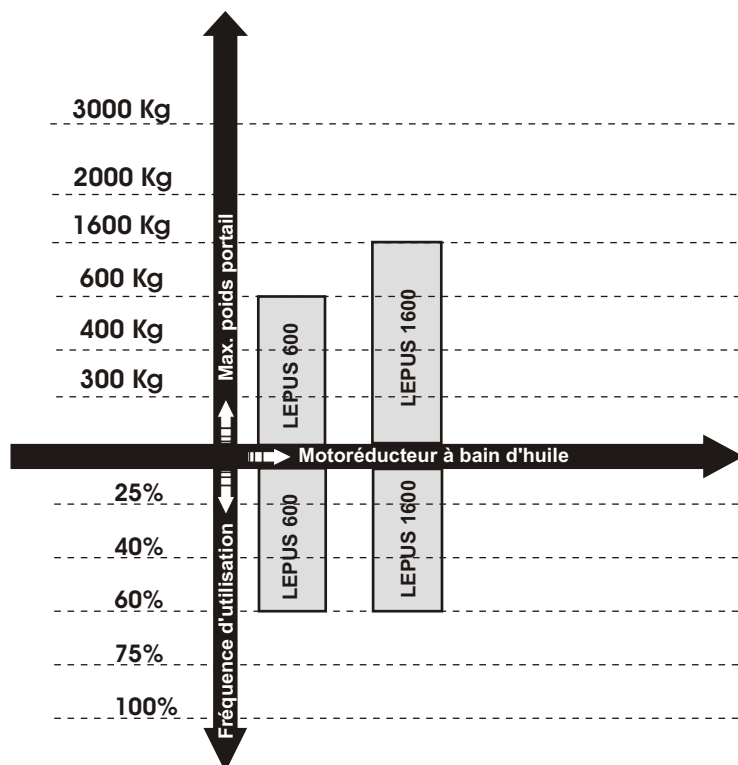
NOMENCLATURE PARTS PRINCIPALES

- | | |
|--------------------------------|--|
| 1 Plaque de fondation réglable | 6 Levier pour déverrouillage réducteur |
| 2 Boulon d'ancrage | 7 Vis réglable friction mécanique |
| 3 Cornière de fixation | 8 Armoire électronique |
| 4 Couvrecornière | 9 Bouchon remplissage huile |
| 5 Pignon | 10 Encoder magnétique |

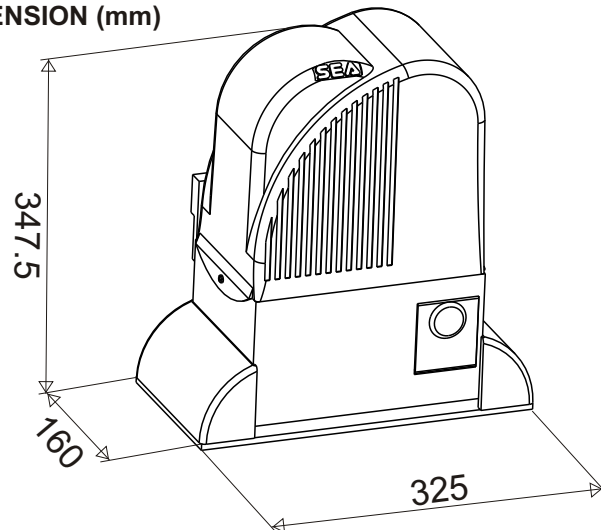


DATES TECHNIQUES	600	1600
Alimentation	230 V (±5%) 50/60 Hz	
Puissance	330W	650W
Courant absorbé	1,5 A	1,7 A
Vitesse de rotation moteur	1400 rpm	
Rapport de réduction	1/30	
Température ambiante	-20°C +55°C	
Protection thermique	130°C	
Poids (huile comprise)	15 Kg	
Contenance d'huile	1,75 L	
Degré protection	IP 55	
Vitesse (pignon Z16)	10,5 m/min	
Vitesse (pignon Z20)	12 m/min	
Poids maxi. portail	600 Kg	1600 Kg
Friction mécanique		
Fin de course inductif ou mécanique		

GRAPHIQUE D'UTILISATION MOTOREDUCTEUR LEPUS



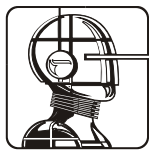
DIMENSION (mm)



1. PREDISPOSITION DU PORTAIL

Contrôler comme première chose que toutes les parts du portail (fixes ou mobiles) aient une structure resistente et le plus possible indéformable et que:

- le vantail est suffisamment rigide et compact
- la guide d'écoulement inférieure est parfaitement droite horizontale et sans irrégularités qui puissent déranger l'écoulement du portail;
- les roues d'écoulement inférieures sont munies de paliers à bille lubrifiables ou à étanche ;
- la guide supérieure est réalisée et positionnée de façon que le portail est parfaitement vertical;
- les arrêts des fin de courses du vantail sont toujours installés pour éviter son déraillement.



2. ANCRAGE PLAQUE DE FONDATION

Pour l'installation de la plaque de fondation il faut:

2.1. Prévoir, en se basant sur les mesures reportées dans fig. 1, une petite place de béton où sera murée la plaque de fondation et les boulons d'ancrage.

NB: Il est opportun, si la structure du portail le permet, de soulever la plaque du niveau pavé d'au moins 50 mm pour éviter eventuelles stagnations d'eau.

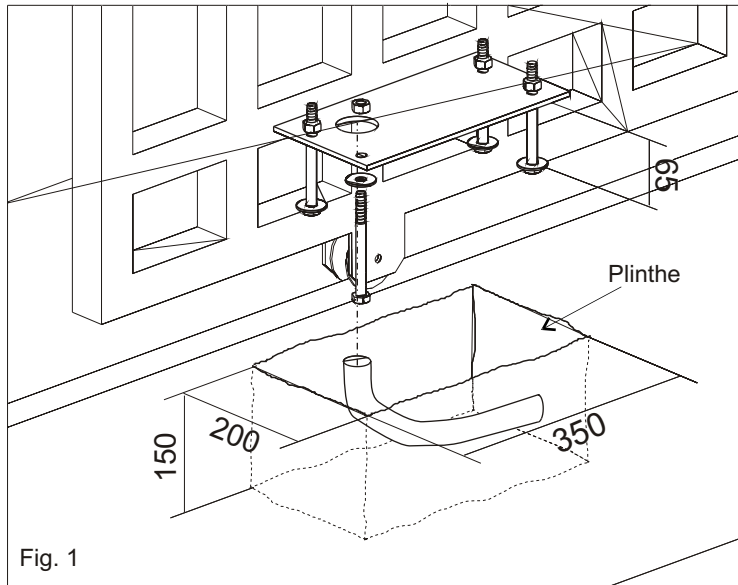


Fig. 1

2.2. Prévoir une gaine flexible en plastique d'au moins 30 mm de diamètre à insérer dans l'oblong spécial de la plaque avant que cette dernière est cimentée.

2.3. Avant de cimenter la plaque d'ancrage s'assurer qu'elle est parfaitement horizontale et que le cote de 50/55 mm indiqué dans Fig. 2 est respecté.

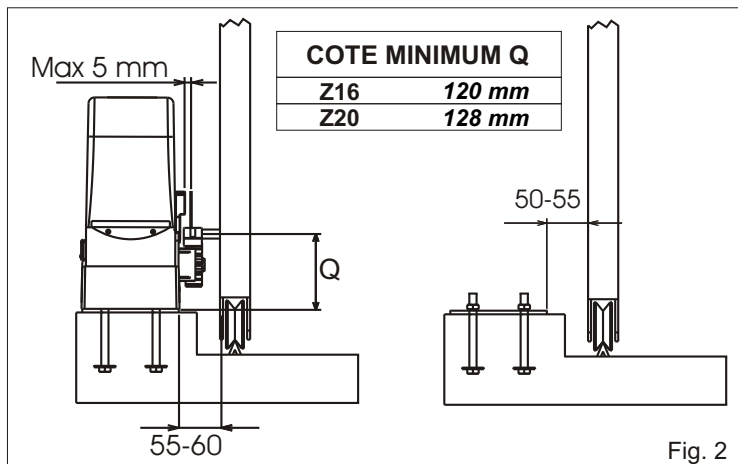


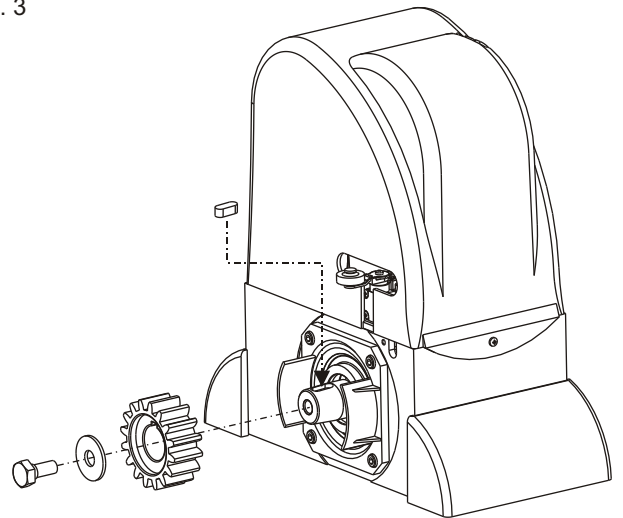
Fig. 2

3. MONTAGE DU PIGNON

3.1. Insérer la languette dans l'arbre du motoréducteur comme dans Fig. 3.

3.2. Monter le pignon au motoréducteur en le fixant avec le boulon en dotation (Fig. 3).

Fig. 3



4. INSTALLATION DU MOTOREDUCTEUR

4.1. Fixer au motoréducteur les cornières de fixage latérales avec les vis fournis (Fig. 4).

4.2. Fixer le motoréducteur à la plaque de fondation en réglant la position latérale et son hauteur (Fig. 4 - Fig. 5) en respectant les cotes cités dans Fig. 2.

4.3. Enlever le bouchon de fermeture de remplissage d'huile (rouge) et remplacer le avec ceci fourni à part avec trou d'échappement (noir).

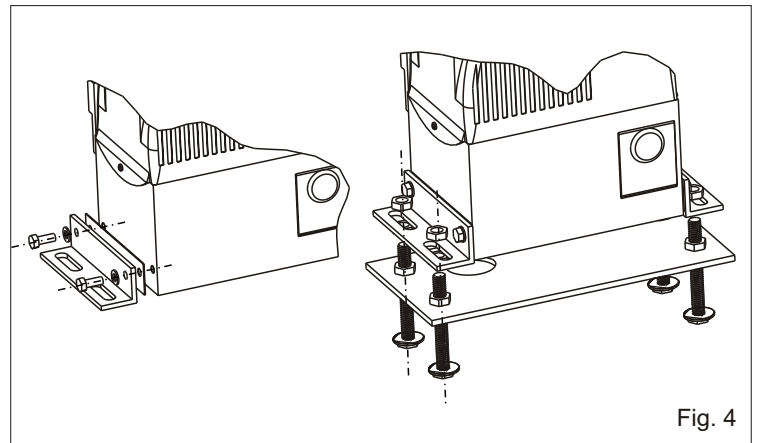


Fig. 4

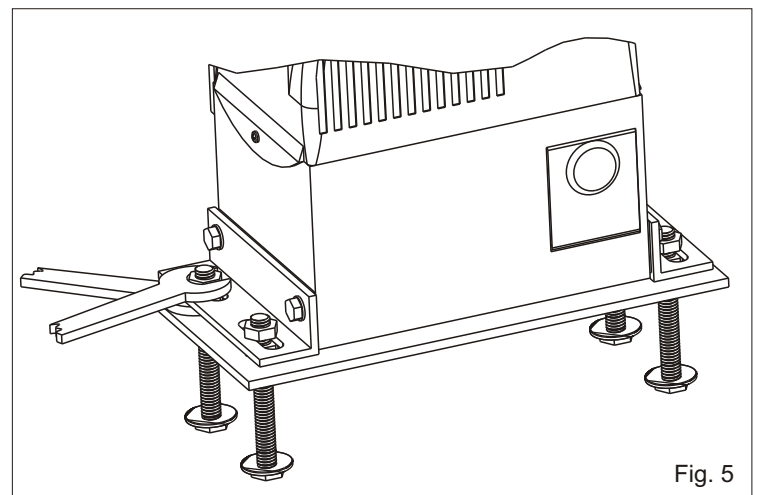


Fig. 5



5. SYSTEME DE DEVERROUILLAGE

5.1. Pour déverrouiller :

- Insérer la clef et la tourner pour ouvrir le guichet qui protège la poignée en plastique (Fig. 6).
- Tirer la poignée du déverrouillage vers l'extérieur vaincant la résistance du ressort intérieur (Fig. 7).
- Tourner la poignée de 90° vers la droite ou vers la gauche et la relâcher en la repliant à 90° pour permettre la fermeture du guichet.
- Refermer le guichet et enlever la clef.

5.2. Pour rebloquer :

- Insérer la clef et la tourner pour ouvrir le guichet qui protège la poignée en plastique (Fig. 6).
- Tourner la poignée de 90° vers la droite ou vers la gauche.
- Presser vers l'intérieur jusqu'à l'arrêt.
- Ecouler manuellement le vantail jusqu'à l'embrayage des pignons, après le système est re-établi pour l'utilisation automatique.

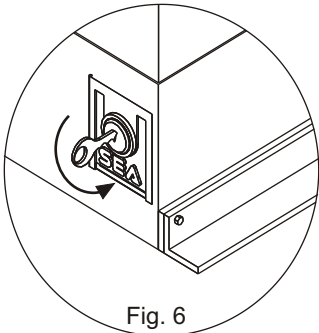


Fig. 6

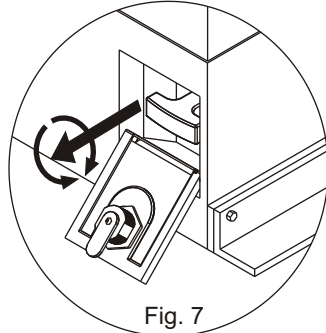


Fig. 7

6. MONTAGE DE LA CREMAILLERE

6.1. Déverrouiller l'opérateur et placer le portail en butée ouverte;

6.2. Préparer la crémaillère en fixant les entretoises à l'aide des boulons celles-ci doivent être bloquées en position haute des trous oblongs (Fig. 8);

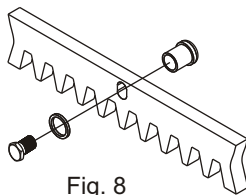


Fig. 8

6.3. Suivant la figure 9, poser le premier élément de la crémaillère sur le pignon de façon qu'il résulte parallèle à la guide du pavé du portail et pointer par soudure l'entretoise "B" à la structure du portail (Fig. 10). Faire évoluer le portail jusqu'au point "C" et vérifier l'appui sur le pignon, pointer par soudure "C" puis idem pour "A";

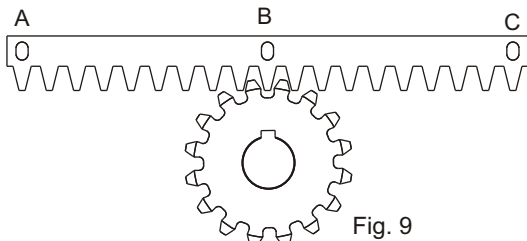


Fig. 9

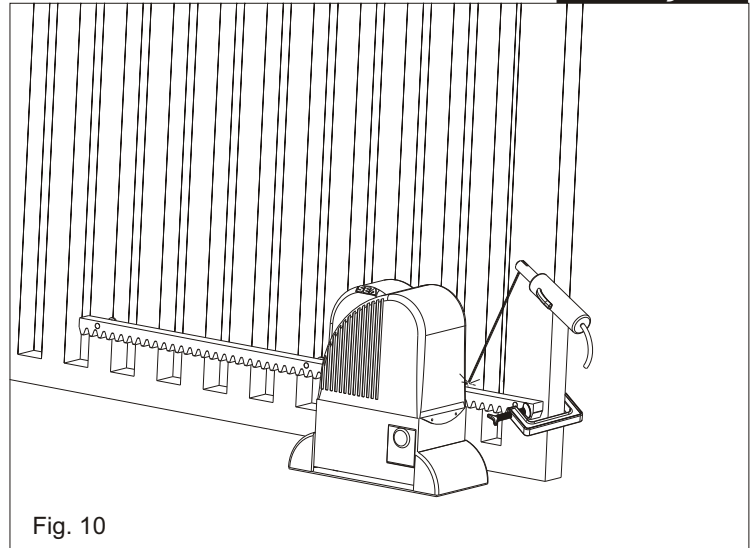


Fig. 10

6.4. Procéder de même pour les éléments suivants.

5.5. S'assurer que tous les éléments de la crémaillère sont parfaitement alignés et positionnés correctement (denture en phase). Il est conseillé d'opposer à deux éléments successifs un troisième comme indiqué dans Fig. 11;

6.6. Toute la crémaillère doit être élevée de 1,5 mm pour éviter que le poids du portail repose sur le pignon (fig. 12),
Attention: Maintenir un jeu d'au moins 0,5 mm entre le dente du pignon et le dente de la crémaillère;

6.7. Vérifier le centrage de la crémaillère par rapport au pignon sur tous les éléments. Au besoin, adapter la longueur des entretoises.

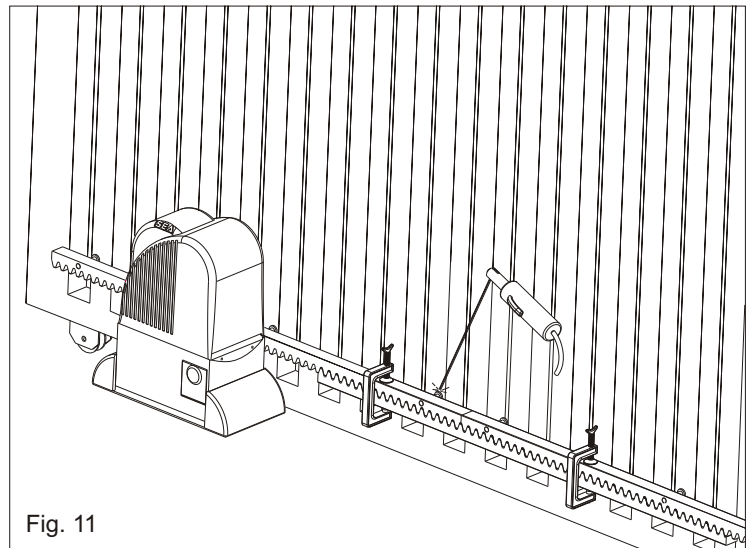


Fig. 11

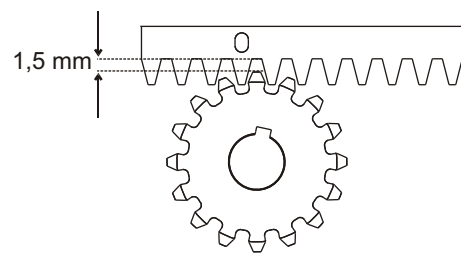


Fig. 12



7. REGLAGE DU FIN DE COURSE

7.1. Pour l'installation du fin de course en ouverture, il faut suivre les instructions reportées au-dessous (Fig. 13):

- Ecouler le portail dans la position ouverte
- Positionner la plaque sur la crémaillère de façon d'avoir le fin de course (doigt en cas de fin de course mécanique (Fig. 14); flèche d'identification positionnée sur le côté supérieur en cas de fin de course inductif (Fig. 15)) en correspondance du point X que se trouve à 50 mm du côté plié de la plaque (Fig. 16) et la fixer avec les vis en dotation (Fig. 17).

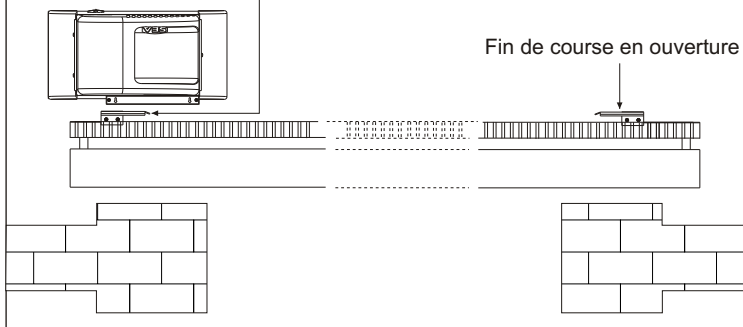
7.2. Pour l'installation et le réglage du fin de course en fermeture, suivre les instructions reportées au-dessous (Fig. 13):

- Ecouler le portail dans la position fermée.
- Positionner la plaque sur la crémaillère de façon d'avoir le fin de course en correspondance du point X que se trouve à 50 mm du côté plié de la plaque (Fig. 16) et la fixer avec les vis en dotation (Fig. 17).

Fin de course en fermeture

Fig. 13

Fin de course en ouverture



Fin de course mécanique

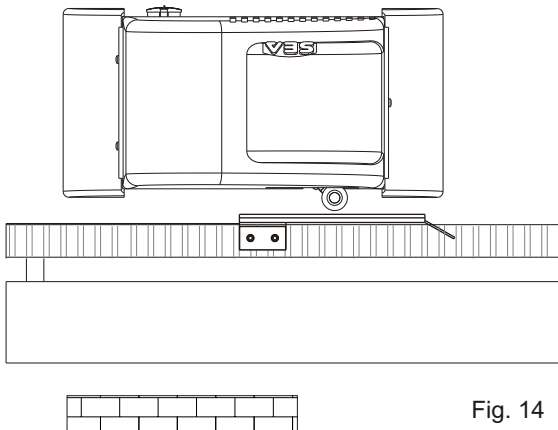


Fig. 14

Fin de course inductif

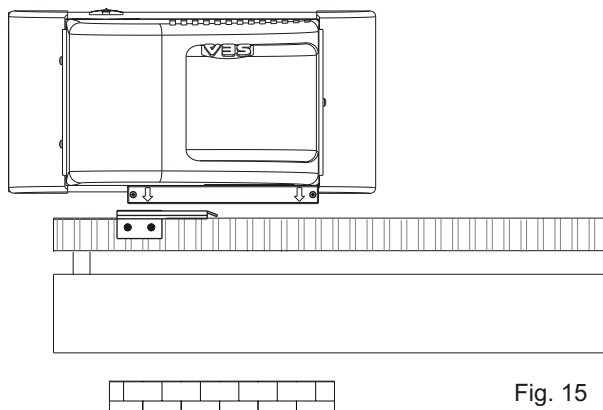


Fig. 15

Position dans laquelle doit se trouver la roulette (fin de course mécanique) ou la flèche (fin de course inductif)

50 mm

Fig. 16

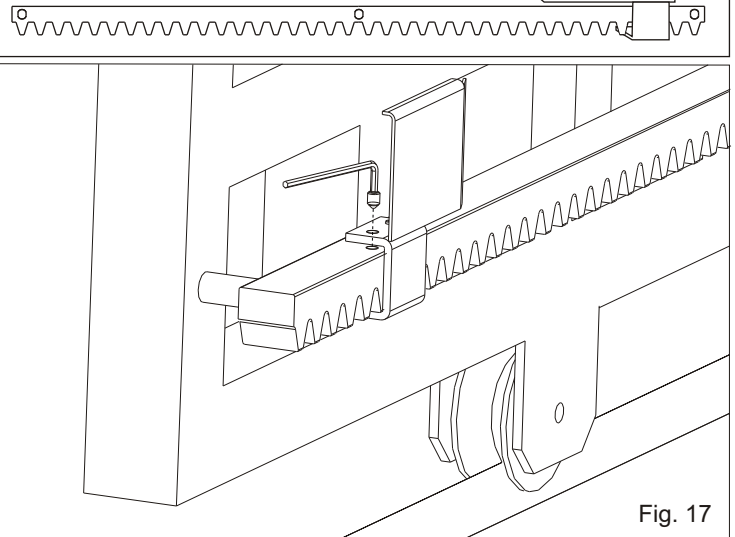


Fig. 17

Par le réglage du trimmer du freinage logé sur l'armoire électronique il est possible d'obtenir l'arrêt du portail dans le point désiré.

8. MISE A LA TERRE (Fig. 18)

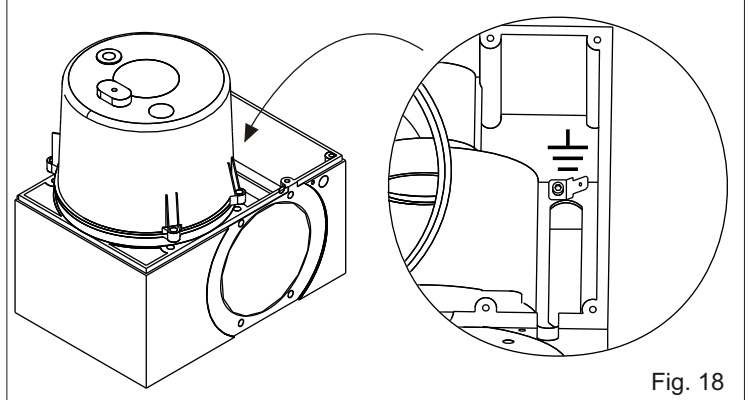


Fig. 18

9. REGLAGE DE LA FRICITION

9.1. Fermer alimentation.

9.2. Pour le réglage de la friction opérer comme suit:

- Agir sur le grain "A" (Fig. 19) de manière suivante:
- Sens horaire = moins sensibilité de la friction et plus force de poussée.
- Sens anti-horaire = plus sensibilité de la friction et moins force de poussée.

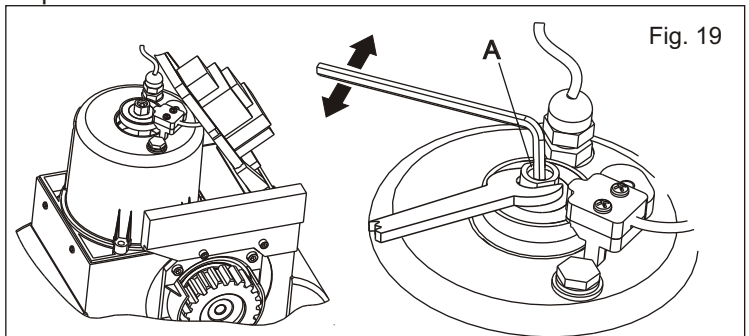
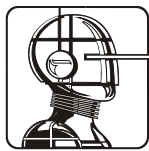


Fig. 19



SEA®

Sistemi Elettronici
di Apertura Porte e Cancelli
International registered trademark n. 804888

CE

FRANÇAIS

10. MONTAGE DU SYSTEME A CHAÎNE

Le montage des parts principales comprenant l'ensemble de l'automatisme à chaîne est illustré dans Fig. 20.

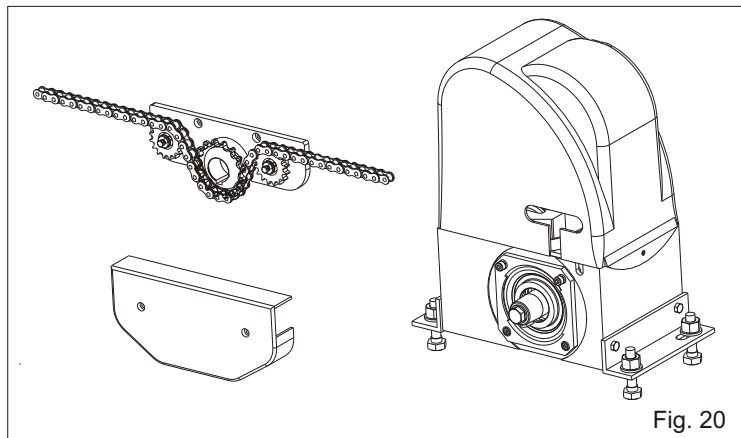


Fig. 20

Dans les figures 21 et 22 il est possible voir l'installation correcte respectivement avec portail ouvert et fermé; noter bien que le parcours obligatoire de la chaîne à l'intérieur du groupe pignon ne doit pas être varié.

Pour une installation correcte il faut suivre attentivement les indications reportées en suite.

10.1. Souder sur les deux extrémités du portail deux étriers robustes forés pour l'accrochement de la chaîne.

Nota : Il faut que les trous pour le tendeur de chaîne et donc pour la chaîne elle-même se trouvent dans une distance de 45 mm du portail (fig. 23).

10.2. Installer la chaîne en faisant la passer par le groupe pignon comme dans Fig. 20. La chaîne doit toujours être en ligne, soit verticalement (Fig. 21) que horizontalement (Fig. 23), dans le cas contraire (Fig. 24 et 25) elle peut se dérailler du groupe pignon ou il y a le risque d'avoir un majeur effort du motoréducteur et de conséquence un mauvais fonctionnement de l'installation.

10.3. Installer sur les deux extrémités du portail un tendeur de chaîne fileté de façon à régler la tension de la chaîne.

Nota: effectuer cette dernière opération avec moteur complètement déverrouillé par la clef de déverrouillage spéciale (5.).

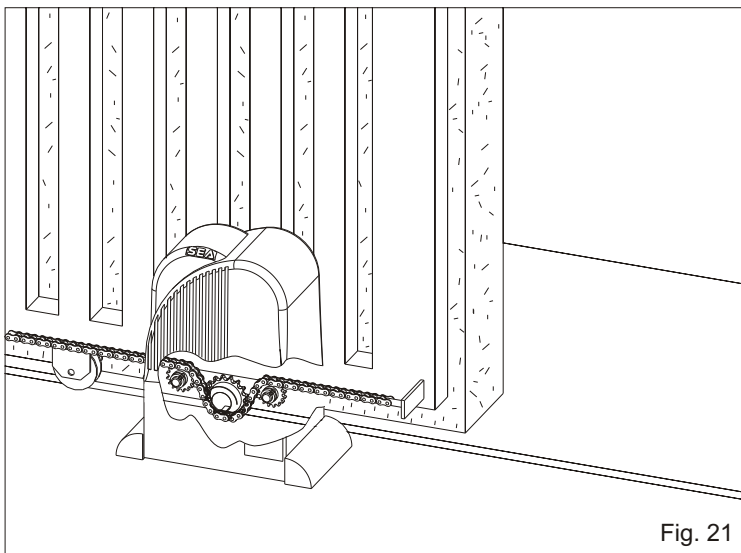


Fig. 21

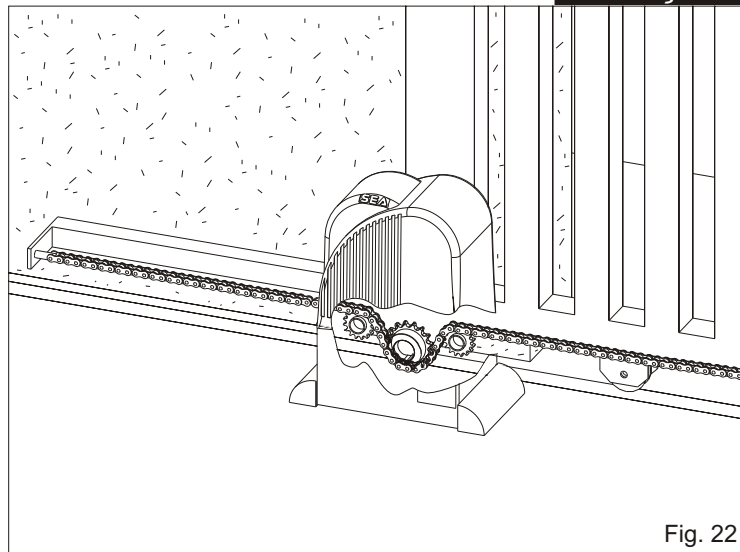


Fig. 22

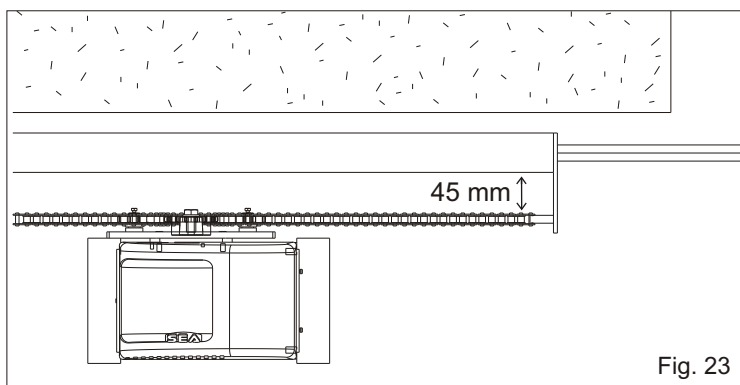


Fig. 23

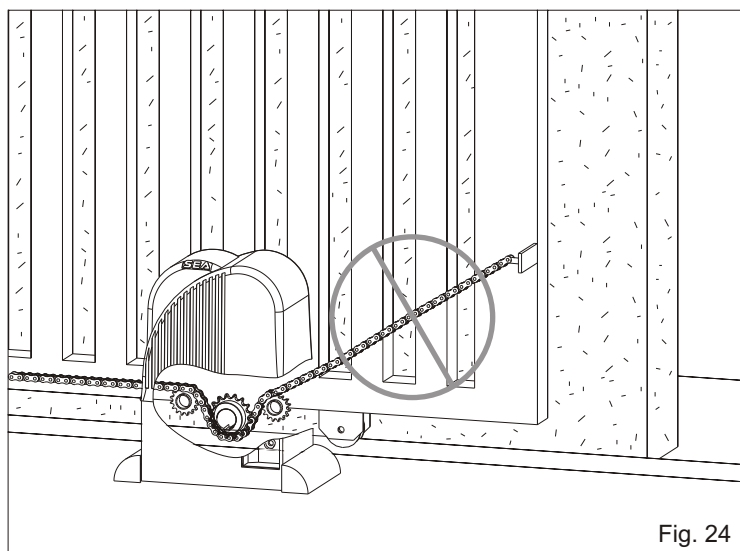


Fig. 24

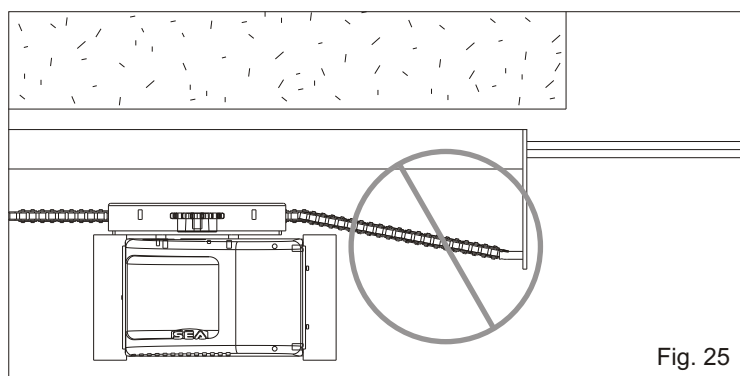


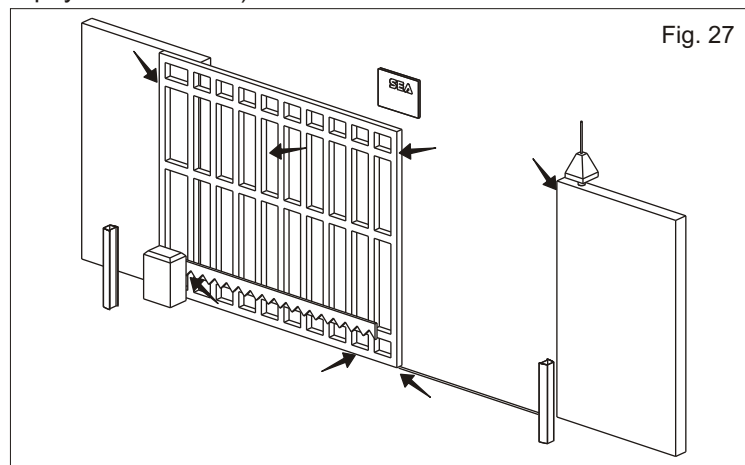
Fig. 25



Fig. 26

1) Opérateur LEPUS
 2) Photocellule gauche
 3) Photocellule droite
 4) Tranche
 5) Poussoir à clé
 6) Lampe clignotante
 7) Récepteur
 8) Antenne
 9) Panneau d'avertissement
 10) Airmore de commande
 11) Interr. différentiel 16A - 30mA

Les points indiqués par les flèches dans Fig. 27 doivent potentiellement être considérés dangereux; pour cela l'installateur doit exécuter une analyse des risques appropriée dans le but de prévenir les dangers d'écrasement, trainement, cisaillement, accrochement et blocage, de manière que l'installation soit sûre et ne cause pas des dommages à personnes, choses et animaux (Ref. Législation en vigueur dans le pays d'installation).



La SEA S.r.l. décline toutes les responsabilités par suite de dommages ou accidents provoqués par une rupture éventuelle du produit, si ces dommages se produisent à cause de l'inobservance des instructions contenues dans ce manuel. La manquée utilisation des pièces de rechange originales SEA invalide la garantie et frappe de nullité la responsabilité du constructeur relative à la sécurité (en se référant à la directive machines). L'installation électrique doit être exécutée et certifiée par un professionnel qui a obtenu un certificat d'aptitude; il délivrera la documentation demandée selon les lois en vigueur. Toute la description de cette notice explicative a été extraite du dossier des CONSEILS GENERALS que l'installateur est tenu à lire avant l'exécution du travail d'installation. Les éléments de l'emballage (sachets en plastique, polystyrène expansé, clous, etc.) doivent être tenus au dehors de la portée des enfants, parce qu'ils constituent sources de danger.

Contrôler le niveau de l'huile (bouchon transparent sur le coté de la cloche)	Annuel
Changer l'huile	4 ans
Vérifier la fonctionnalité du déverrouillage	Annuel
Vérifier la fonctionnalité de la friction sur portail	Annuel
Vérifier la distance entre pignon et crémaillère (1.5 mm)	Annuel
Vérifier l'état d'usure du pignon et de la crémaillère	Annuel
Contrôler les vis de fixation	Annuel
Vérifier l'intégrité des câbles de connexion	Annuel
Vérifier la fonctionnalité et l'état des fins des courses en ouverture et fermeture et les plaques relatives	Annuel

Toutes les opérations sous mentionnées doivent être exécutées seulement par un installateur autorisé.



CONDIZIONI DI VENDITA

EFFICACIA DELLE PRESENTI CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA: Le presenti condizioni generali di vendita si applicano a tutti gli ordini indirizzati a SEA s.r.l. Tutte le vendite fatte da SEA ai clienti sono regolate secondo le presenti condizioni di vendita che costituiscono parte integrante del contratto di vendita ed annullano ogni clausola contraria o pattuizioni particolari presenti nell'ordine o in altro documento proveniente dall'acquirente (cliente)

AVVERTENZE GENERALI Gli impianti di automazioni porte e cancelli vanno realizzati esclusivamente con componenti SEA, salvo accordi specifici. L'inosservanza delle norme di sicurezza vigenti (Norm. EUROPEE EN 12453 - EN 12445 e altro) e di buona tecnica esclude la SEA da ogni responsabilità. La SEA non risponde del mancato rispetto della corretta e sicura installazione secondo le norme.

1) PROPOSTA D'ORDINE La proposta d'ordine si intenderà accettata solo dopo la sua approvazione da parte della SEA. Conseguenza della sua sottoscrizione, l'acquirente sarà vincolato alla stipula di un contratto d'acquisto, secondo quanto contenuto nella stessa proposta d'ordine e nelle presenti condizioni di vendita. Viceversa, la mancata comunicazione all'acquirente dell'approvazione della proposta d'ordine, non comporta la sua automatica accettazione da parte della SEA

2) VALIDITÀ OFFERTA Le offerte proposte dalla SEA o dalla sua struttura commerciale periferica, avranno una validità di 30 giorni solari, salvo diversa comunicazione in merito.

3) PREZZI I prezzi della proposta d'ordine sono quelli del listino in vigore alla data della redazione della stessa. Gli sconti applicati dalla struttura commerciale periferica della SEA si intenderanno validi solo dopo la loro accettazione da parte della SEA. I prezzi si intendono per merce resa franco ns. stabilimento in Teramo, esclusi IVA ed imballaggi speciali. La SEA si riserva il diritto di modificare in qualsiasi momento il listino, dando opportuno preavviso alla rete di vendita. Le condizioni speciali riservate agli acquisti con formula agevolata Qx, Qx1, Qx2, Qx3 sono riservate ai distributori ufficiali dietro accettazione scritta da parte della direzione SEA.

4) PAGAMENTI Le forme di pagamento ammesse sono quelle comunicate o accettate di volta in volta dalla SEA. Il tasso di interesse sul ritardo da pagamento è del 1,5% mensile e comunque non oltre il tasso massimo legalmente consentito.

5) CONSEGNA La consegna avverrà indicativamente ma non tassativamente entro 30 giorni lavorativi dalla data di ricezione dell'ordine, salvo diverse comunicazioni in merito. Il trasporto degli articoli venduti sarà effettuato a spese ed a rischio dell'acquirente. La SEA si libera dall'obbligo della consegna rimettendo la merce al vettore, sia esso scelto dalla SEA oppure dall'acquirente. Eventuali smarrimenti e/o danneggiamenti della merce dovuti al trasporto, sono a carico dell'acquirente.

6) RECLAMI Eventuali reclami e/o contestazioni dovranno pervenire alla SEA entro 8 giorni solari dalla ricezione della merce, supportati da idonei documenti provanti la loro veridicità.

7) FORNITURA L'ordine in oggetto viene assunto da SEA senza alcun impegno e subordinatamente alle possibilità di approvvigionamento delle materie prime occorrenti alla produzione; eventuali mancate esecuzioni totali o parziali non possono dar luogo a reclami e riserve per danni. La fornitura SEA è strettamente limitata alla sola merce di sua produzione, esclusi il montaggio, l'installazione ed il collaudo. La SEA declina pertanto ogni responsabilità per danni che dovessero derivare, anche a terzi, dall'inosservanza delle norme di sicurezza e della buona regola d'arte nelle fasi dell'installazione e dell'impiego dei prodotti venduti.

8) GARANZIA La garanzia minima è di 12 mesi e può essere estesa, come di seguito, in caso di riconsegna del certificato di garanzia.

SILVER: Le parti meccaniche degli operatori rientranti in tale categoria sono garantite per 24 mesi dalla data di fabbricazione riportata sull'operatore.

GOLD: Le parti meccaniche degli operatori rientranti in tale categoria sono garantite per 36 mesi dalla data di fabbricazione riportata sull'operatore.

PLATINUM: Le parti meccaniche degli operatori rientranti in tale categoria sono garantite per 36 mesi dalla data di fabbricazione riportata sull'operatore. La garanzia di base (36 mesi) sarà estesa per ulteriori 24 mesi (fino ad un totale di 60 mesi) qualora venga acquistato il certificato di garanzia che dovrà essere compilato e rispedito alla SEA s.r.l. entro 60 giorni dall'acquisto. L'elettronica e le centrali di comando sono garantite per 24 mesi dalla data di fabbricazione. Nell'eventualità di difettosità del prodotto, la SEA si impegna alla sua sostituzione gratuita oppure alla sua riparazione, previa restituzione al proprio centro di riparazione. La definizione di stato di garanzia è ad insindacabile giudizio della SEA. I pezzi sostitutivi restano di proprietà della SEA. In modo vincolante, il materiale dell'acquirente ritenuto in garanzia deve essere spedito al centro di riparazione della SEA in porto franco e sarà rispedito dalla SEA in porto assegnato. La garanzia non si estende alla manodopera eventualmente accorsa. I difetti riconosciuti non produrranno alcuna responsabilità e/o richiesta di danni, di qualsiasi natura essi siano, da parte dell'acquirente nei riguardi della SEA. La garanzia non è in ogni caso riconosciuta qualora sia stata apportata alla merce qualsivoglia modifica, oppure vi sia stato un uso improprio, oppure si sia in presenza di una qualsivoglia sua manomissione o di un montaggio non corretto, oppure se sia stata rimossa l'etichetta apposta dal produttore comprensiva del marchio SEA registrato n° 804888. La garanzia non è inoltre valida nel caso la merce SEA sia stata in parte o in toto accoppiata a componenti meccanici e/o elettronici non originali, ed in particolare in assenza di una specifica autorizzazione in merito, ed inoltre nel caso in cui l'acquirente non sia in regola con i pagamenti. La garanzia non comprende danni derivati dal trasporto, materiale di consumo, avarie dovute al mancato rispetto delle specifiche prestazionali dei prodotti indicate nel listino. Non è riconosciuto alcun indennizzo durante il tempo di riparazione e/o sostituzione della merce in garanzia. La SEA declina ogni responsabilità per danni a cose o persone derivanti dall'inosservanza delle norme di sicurezza e della non conforme installazione o dall'impiego errato dei prodotti venduti. La riparazione dei prodotti in garanzia e fuori garanzia è subordinata al rispetto delle procedure comunicate da SEA.

9) RISERVATO DOMINIO Sulla merce venduta è valida la clausola del riservato dominio, della quale la SEA deciderà autonomamente se avvalersi o meno, in virtù della quale l'acquirente acquisisce la proprietà della merce, solo dopo che il suo pagamento sia stato completamente effettuato.

10) FORO COMPETENTE Per qualsiasi controversia avente per oggetto l'applicazione di questo contratto, viene eletto competente il Foro di Teramo. La lingua valida nell'interpretazione di cataloghi, manuali di installazione, condizioni di vendita o altro è quella italiana. La SEA si riserva la facoltà di apportare modifiche tecniche atte a migliorare i propri prodotti, presenti o meno in questo Listino, in qualsiasi momento senza preavviso. La SEA declina ogni responsabilità derivante da possibili inesattezze contenute nel presente listino, derivanti da errori di stampa e/o trascrizione. Il presente Listino annulla e sostituisce quelli precedenti. L'acquirente ai sensi della legge 196/2003 (codice privacy) acconsente all'inserimento dei propri dati personali derivanti dal presente contratto negli archivi informatici e cartacei della SEA s.r.l. al loro trattamento per motivi commerciali ed amministrativi.

Diritti di proprietà industriale: il cliente, con l'acquisto, accetta le presenti condizioni di vendita e riconosce in capo a SEA la titolarità esclusiva del marchio internazionale SEA registrato n. 804888 apposto sulle etichette dei prodotti e/o sui manuali e/o su ogni altra documentazione, e si impegna ad utilizzare il medesimo nella propria attività di rivendita e/o installazione secondo modalità che non ne riducano in alcun modo i diritti, a non rimuovere, sostituire o alterare marchi o altri segni distintivi di qualsiasi genere apposti ai prodotti.

E' vietata ogni forma di riproduzione o utilizzo del marchio SEA e di ogni altro segno distintivo presente sui prodotti, salvo autorizzazione scritta di SEA srl.

Agli effetti dell'articolo 1341 del C.C. si approvano specificatamente per iscritto le clausole di cui ai numeri:

4) PAGAMENTI - 8) GARANZIA - 10) FORO COMPETENTE



TERMS OF SALES

EFFICACY OF THE FOLLOWING TERMS OF SALE: the following general terms of sale shall be applied to all orders sent to SEA srl. All sales made by SEA to all costumers are made under the prescription of this terms of sales which are integral part of sale contract and cancel and substitute all apposed clauses or specific negotiations present in order document received from the buyer.

GENERAL NOTICE The systems must be assembled exclusively with SEA components, unless specific agreements apply. Non-compliance with the applicable safety standards (European Standards EM12453 – EM 12445) and with good installation practice releases SEA from any responsibilities. SEA shall not be held responsible for any failure to execute a correct and safe installation under the above mentioned standards.

1) PROPOSED ORDER The proposed order shall be accepted only prior SEA approval of it. By signing the proposed order, the Buyer shall be bound to enter a purchase agreement, according to the specifications stated in the proposed order.

On the other hand, failure to notify the Buyer of said approval must not be construed as automatic acceptance on the part of SEA.

2) PERIOD OF THE OFFER The offer proposed by SEA or by its branch sales department shall be valid for 30 solar days, unless otherwise notified.

3) PRICING The prices in the proposed order are quoted from the Price List which is valid on the date the order was issued. The discounts granted by the branch sales department of SEA shall apply only prior to acceptance on the part of SEA. The prices are for merchandise delivered ex-works from the SEA establishment in Teramo, not including VAT and special packaging. SEA reserves the right to change at any time this price list, providing timely notice to the sales network. The special sales conditions with extra discount on quantity basis (Qx, Qx1, Qx2, Qx3 formula) is reserved to official distributors under SEA management written agreement.

4) PAYMENTS The accepted forms of payment are each time notified or approved by SEA. The interest rate on delay in payment shall be 1.5% every month but anyway shall not be higher than the max. interest rate legally permitted.

5) DELIVERY Delivery shall take place, approximately and not peremptorily, within 30 working days from the date of receipt of the order, unless otherwise notified. Transport of the goods sold shall be at Buyer's cost and risk. SEA shall not bear the costs of delivery giving the goods to the carrier, as chosen either by SEA or by the Buyer. Any loss and/or damage of the goods during transport, are at Buyer's cost.

6) COMPLAINTS Any complaints and/or claims shall be sent to SEA within 8 solar days from receipt of the goods, proved by adequate supporting documents as to their truthfulness.

7) SUPPLY The concerning order will be accepted by SEA without any engagement and subordinately to the possibility to get it's supplies of raw material which is necessary for the production; Eventual completely or partially unsuccessful executions cannot be reason for complains or reservations for damage. SEA supply is strictly limited to the goods of its manufacturing, not including assembly, installation and testing. SEA, therefore, disclaims any responsibility for damage deriving, also to third parties, from non-compliance of safety standards and good practice during installation and use of the purchased products.

8) WARRANTY The standard warranty period is 12 months. This warranty time can be extended by means of expedition of the warranty coupon as follows:

SILVER: The mechanical components of the operators belonging to this line are guaranteed for 24 months from the date of manufacturing written on the operator.

GOLD: The mechanical components of the operators belonging to this line are guaranteed for 36 months from the date of manufacturing written on the operator.

PLATINUM: The mechanical components of the operators belonging to this line are guaranteed for 36 months from the date of manufacturing written on the operator. The base warranty (36 months) will be extended for further 24 months (up to a total of 60 months) when it is acquired the certificate of warranty which will be filled in and sent to SEA s.r.l. The electronic devices and the systems of command are guaranteed for 24 months from the date of manufacturing. In case of defective product, SEA undertakes to replace free of charge or to repair the goods provided that they are returned to SEA repair centre. The definition of warranty status is by unquestionable assessment of SEA. The replaced parts shall remain propriety of SEA. Binding upon the parties, the material held in warranty by the Buyer, must be sent back to SEA repair centre with fees prepaid, and shall be dispatched by SEA with carriage forward. The warranty shall not cover any required labour activities.

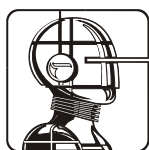
The recognized defects, whatever their nature, shall not produce any responsibility and/or damage claim on the part of the Buyer against SEA. The guarantee is in no case recognized if changes are made to the goods, or in the case of improper use, or in the case of tampering or improper assembly. Furthermore, the warranty shall not apply if SEA products are partly or completely coupled with non-original mechanical and/or electronic components, and in particular, without a specific relevant authorization, and if the Buyer is not making regular payments. The warranty shall not cover damage caused by transport, expendable material, faults due to non-conformity with performance specifications of the products shown in the price list. No indemnification is granted during repairing and/or replacing of the goods in warranty. SEA disclaims any responsibility for damage to objects and persons deriving from non-compliance with safety standards, installation instructions or use of sold goods.

9) RESERVED DOMAIN A clause of reserved domain applies to the sold goods; SEA shall decide autonomously whether to make use of it or not, whereby the Buyer purchases propriety of the goods only after full payment of the latter.

10) COMPETENT COURT OF LAW In case of disputes arising from the application of the agreement, the competent court of law is the tribunal of Teramo. SEA reserves the faculty to make technical changes to improve its own products, which are not in this price list at any moment and without notice. SEA declines any responsibility due to possible mistakes contained inside the present price list caused by printing and/or copying. The present price list cancels and substitutes the previous ones. The Buyer, according to the law No. 196/2003 (privacy code) consents to put his personal data, deriving from the present contract, in SEA archives and electronic files, and he also gives his consent to their treatment for commercial and administrative purposes. Industrial ownership rights: once the Buyer has recognized that SEA has the exclusive legal ownership of the registered SEA brand, he will commit himself to use it in a way which does not reduce the value of these rights, he won't also remove, replace or modify brands or any other particularity from the products. Any kind of replication or use of SEA brand is forbidden as well as of any particularity on the products, unless preventive and expressed authorization by SEA.

In accomplishment with art. 1341 of the Italian Civil Law it will be approved expressly clauses under numbers:

4) PAYMENTS - 8) GUARANTEE - 10) COMPETENT COURT OF LOW



SEA[®]
Sistemi Elettronici
di Apertura Porte e Cancelli
International registered trademark n. 804888



SEA S.r.l.
Zona industriale 64020 S.ATTO Teramo - (ITALY)
Tel. 0861 588341 r.a. Fax 0861 588344

www.seateam.com

seacom@seateam.com